

# 東吳大學

Soochow University

## 102 學年度 外國學生申請入學 招生簡章

2013 Academic Year Enrollment Guide  
for International Students



中華民國 102 年 1 月  
東吳大學 102 學年度招生委員會印製  
Printed by Soochow University As of January 2013

# 目 錄

## 重要日程表

一、修業年限.....	1
二、上課地點.....	1
三、申請資格.....	1
四、招生學系班組、招生名額及考試方式.....	3
五、申請規定事項.....	5
六、錄取.....	7
七、報到暨註冊入學.....	8
八、學雜費、獎學金暨其他補充說明.....	8

## ※相關表格附件：

附表 1—資料初審紀錄表

附表 2—外國學生入學申請表

附表 3—同意具結書

附表 4—讀書計畫表

附表 5—資助者財力保證書（存款證明非申請人帳戶者填寫）

東吳大學 102 學年度  
外國學生申請入學重要日程表

項目	日期
簡章公告	2013 年 1 月 20 日 (網路公告, 不另發售紙本)
申請時間	2013 年 1 月 25 日起至 2013 年 4 月 30 日止
公告錄取名單	2013 年 5 月 30 日 (網路公告)
通訊報到	2013 年 7 月 16 日前 (依錄取通知規定, 通訊辦理)

◎本簡章及報名表件可免費由網路自行下載。

下載網址：[http://twb.idc.scu.edu.tw/scu2007/zh\\_tw/enroll\\_foreign.htm](http://twb.idc.scu.edu.tw/scu2007/zh_tw/enroll_foreign.htm)

洽詢地點：本校外雙溪校區（台北市士林區臨溪路 70 號）

寵惠堂 3 樓教務處招生組

聯絡電話：886-2-28819471 分機 6062 ~ 6067

聯絡信箱：[entrance@scu.edu.tw](mailto:entrance@scu.edu.tw)

◎本校外國學生獎助學金及入學輔導（宿舍、簽證等）相關資訊：

聯絡電話：886-2-28819471 分機 5365

聯絡信箱：[intl@scu.edu.tw](mailto:intl@scu.edu.tw)

◎本校外國學生註冊入學等學籍相關資訊：

聯絡信箱：[reg@scu.edu.tw](mailto:reg@scu.edu.tw)

◎其他相關資訊查詢：

內政部入出國及移民署 <http://www.immigration.gov.tw/welcome.htm>

教育部國際文化教育事業處 <http://www.edu.tw/bicer/>

外國人在臺生活資訊服務網 <http://iff.immigration.gov.tw>

# 東吳大學 102 學年度外國學生申請入學招生簡章

## 一、修業年限

學士班：除法律學系修業年限為五年外，其餘各學系一律修業四年，至多可延長二年。

碩士班：一至四年。

博士班：二至七年。

## 二、上課地點

學系（含碩、博士班）	地點	說明
人文社會學院各學系	外雙溪校區 * 台北市士林區 臨溪路70號	1.兩校區分屬台北市政經中樞及人文薈萃文化景點，都是交通便捷，機能完整的校園。 2.本校外雙溪校區新建二棟教研大樓，設施新穎，空間更為寬敞，為使全校學生得以充分運用教學及各項生活資源，法商學院一年級新生每週將有部份課程至外雙溪校區上課。
外國語文學院各學系		
理學院各學系		
法學院法律學系	城中校區 * 台北市中正區 貴陽街一段56號	
商學院各學系		

## 三、申請資格：同時符合『東吳大學外國學生招生規定』（以下簡稱本校招生規定）第二條及第三條之資格者得申請之

### （一）身分：考生應具備外國國籍及以下各款身分之一：

- 1.未曾具有中華民國國籍【註一】，於申請時並不具僑生資格者【註二】。
- 2.符合下列規定，於申請時並已連續居留海外（指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區）六年【註三】以上者：
  - (1)申請時兼具中華民國國籍，且自始未曾在臺設有戶籍。
  - (2)申請前曾兼具中華民國國籍，於申請時已不具中華民國國籍，且自內政部許可喪失中華民國國籍之日起至申請時已滿八年。
  - (3)前二款均未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

※具外國國籍並兼具中華民國國籍，且於 2011 年 2 月 1 日前已提出申請喪失中華民國國籍滿八年者，得依教育部原規定辦理（即不受設籍條款之規定）。

3. 兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍，申請時於香港、澳門或大陸地區以外之海外連續居留滿六年【註三】以上者。
4. 曾為大陸地區人民且未曾在臺設有戶籍，申請時已連續居留海外（指大陸地區、香港及澳門以外之國家或地區）六年【註三】以上者。

(二) 學歷：考生應具備以下各款學歷之一【註四】：

符合教育部採認規定之國外高中、大學或學院畢業（請參考教育部國際文教處網站），或具有與我國學制相當之同等學力資格者：

- (1) 具國外高中畢業文憑者，得申請入學本校學士班。
- (2) 具學士（含）以上學位者，得申請入學本校碩士班。
- (3) 具碩士（含）以上學位者，得申請入學本校博士班。

【註一】	<p>中華民國「國籍法」第2條：有下列各款情形之一者，屬中華民國國籍：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>一、出生時父或母為中華民國國民。</li> <li>二、出生於父或母死亡後，其父或母死亡時為中華民國國民。</li> <li>三、出生於中華民國領域內，父母均無可考，或均無國籍者。</li> <li>四、歸化者。</li> </ol>
【註二】	<p>僑生請逕向海外聯合招生委員會申請。所稱僑生，依教育部「<a href="#">僑生回國就學及輔導辦法</a>」第2條規定：「指海外出生連續居留迄今，或最近連續居留海外六年以上，並取得僑居地永久或長期居留證件回國就學之華裔學生。僑生身分之認定，由僑務主管機關為之」</p>
【註三】	<p>所稱「<b>連續居留</b>」，指外國學生每曆年在國內停留期間合計未逾一百二十日。但符合下列情形之一且具相關證明文件者，不在此限；其在國內停留期間，不併入海外居留期間計算：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>一、就讀僑務主管機關舉辦之海外青年技術訓練班或教育部認定之技術訓練專班。</li> <li>二、就讀教育部核准得招收外國學生之各大專校院華語文中心，合計未滿二年。</li> <li>三、交換學生，其交換期間合計未滿二年。</li> <li>四、經中央目的事業主管機關許可來臺實習，實習期間合計未滿二年。</li> </ol> <p>所稱「<b>六年</b>」之計算，係以擬入學當學期起始日期（2013年8月1日）為終日計算之。</p>
【註四】	<p>檢附本校招生規定相關條文供參：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) 第四條：外國學生申請來臺就學，於完成申請就學學校學程後，除申請碩士班以上學程外，如繼續在臺就學者，其入學方式應與國內一般學生相同。</li> <li>(2) 第七條：凡外國學生合於入學資格而中英文程度適合就學者，得依本規定提出申請，經本校審查或甄選合格者，可進入申請學系就讀。</li> </ol> <p>如碩、博士班研究生入學後，經各學系認定必須補修學士班或碩士班之基礎科目與學分者，應依規定補修及格始准畢業，但不計入碩、博士班畢業學分計算。修業年限少於國內高級中等學校及專科學校之外國同等學校畢業生，得以同等學力報考學士班；但各學系得增加其畢業應修學分，或延長修業年限。</p>

#### 四、招生學系班組、招生名額及考試方式

本校考試方式一律為書面審查，系所特別規定請詳閱「說明」欄。

##### 人文社會學院

系別	學士班	碩士班	博士班	說 明
中國文學系	9	53		
歷史學系	2	2		
哲學系	5	5		
政治學系	5	21		
社會學系	5	2		
社會工作學系	3	0		
音樂學系	10	2		考生除規定繳交之書面審查資料外，另應繳附音樂專業主修之有聲資料（影音光碟），主修曲目詳細內容請查詢音樂系網站公告。
人權碩士學位學程		5		

##### 外國語文學院

系別	學士班	碩士班	博士班	說 明
英文學系	3	2		
日本語文學系	2	82		碩博士班研究計畫書需以日文撰寫（碩士班約3,000字、博士班約5,000字）。
德國文化學系	1	0		

##### 理學院

系別	學士班	碩士班	博士班	說 明
數學系	5	1		
物理學系	5			
化學系	2	1		
微生物學系	2	11		非英語系國家之學生，須能聽、說、讀、寫英文。
心理學系	5	1		

## 法學院

系別	學士班	碩士班	博士班	說 明
法律學系	2	2 1		1.申請碩博士班考生，其最高學歷須主修法律學或主修學科與法律學相關。 2.碩士班分公法、刑事法、民商法、國際法與財經法領域；博士班分公法、刑事法、民商法、國際法與基礎法領域， <b>申請碩博士班考生請於報名表敘明領域</b> 。 3.國際法領域須具備中文或英文語文能力，其他領域須具備中文語文能力。 4.申請博士班須繳交 <b>大學及碩士成績單正本</b> 。

## 商學院

系別	學士班	碩士班	博士班	說 明
經濟學系	10	3	1	
會計學系	5	3		
企業管理學系 (碩士班名額含國際商管學程)	15	15		1. 企管系碩士班另設有國際商管學程，有獨立之課程設計，且為全英文授課。相關規定請詳見企管系國際商管學程網站 ( <a href="http://www.gbp.scu.edu.tw/">http://www.gbp.scu.edu.tw/</a> )。 2.如欲申請國際商管學程考生， <b>請於申請表上特別註明</b> ；且所繳交之兩封推薦函得不包括講授中國語文之教師。
國際經營與貿易學系	5	2		1.碩士班分國貿金融組、國際企業組各一名。兩組名額得流用之。 2.為增進國際競爭力，學生需通過英語能力標準才能畢業。英語能力畢業標準：全民英檢中高級初試或多益650分或紙筆托福500分或電腦托福173分或新托福61分或IELTS5.0分(學士班學生另得以通過東吳英檢為畢業標準)。
財務工程與精算數學系	4	2		
資訊管理學系	4	2		

**【注意】**本校學士班學生除須於修業年限內修畢所屬學系(組)規定應修學分外，尚須通過學校及學系規定之外語能力畢業標準，方得畢業；如未通過，本校訂有補救措施，協助提昇其能力與素質。

## 五、申請規定事項

### (一) 申請方式暨時間：一律通訊報名

1.申請時間：2013年1月25日起至2013年4月30日止

【郵戳為憑，逾期不予受理】

2.申請方式：請依下列程序申請：

(1)請先填寫入學申請表（附表一）寄至 [ku@scu.edu.tw](mailto:ku@scu.edu.tw) 古先生。

(2)完成匯款後備齊申請應繳資料，掛號郵寄本校招生組。

(3)初審合格且確認繳費後，將寄發 E-mail 通知完成申請程序(非錄取通知)。

3.郵寄地點：

(11102) 中華民國臺北市士林區臨溪路 70 號「東吳大學招生組收」

※如欲自行送件者，可於報名期限內，將以信封封妥之申請資料，在上班時間（週一至週五上午八時卅分至十二時、下午一時卅分至四時）逕送達本校外雙溪校區招生組登錄收件，逾期恕不受理。

### (二) 申請費及繳費方式：

1.申請費：費用一經繳納，概不退還。考生不得以取銷申請、資格不符或誤報系組等理由申請退費。未繳交申請費者一律不予受理。

申請類別	繳費方式	
	國內繳費	國外繳費
學士班、碩士班	新台幣 1,500 元	美金 60 元
博士班	新台幣 2,500 元	美金 90 元

2.繳費方式：請檢附銀行電匯收據影本或轉帳記錄一份，匯款人姓名（帳戶名稱）必需與申請人姓名相同（請勿郵寄現金）。

國內繳費：本校台幣帳戶	
銀行名稱	台北富邦銀行 士林分行
戶名	私立東吳大學
帳號	300221611776

國外繳費：本校美金帳戶	
Beneficiary's Bank:	Taipei Fubon Commercial Bank, Shilin Branch, No. 288 Chung Cheng Road, Shilin, Taipei, Taiwan.
Swift Code:	TPBK TWTP300
AccountNumber:	300170015219
Beneficiary:	Soochow University



(三) 申請應繳資料：郵寄報名應繳交以下資料（務請依序排列）：

項 目		說 明
1	資料初審紀錄表一份	請申請人就已繳交之資料，在紀錄表檢核欄內打✓（詳如附表1）
2	入學申請表一份	(1) 請將申請表電子檔寄送至 <a href="mailto:ku@scu.edu.tw">ku@scu.edu.tw</a> （詳如附表2） (2) 列印紙本附貼二吋半身脫帽照片一張
3	身分、繳費證明文件影本各一份	(1) 護照影本（如有外僑居留證，請併寄影本一份） (2) 匯款收據影本或轉帳記錄（請註明申請人姓名及申請系所組別）
4	同意具結書一份	請依本簡章所附表格填寫（詳如附表3）
5	學歷證明文件影本一份	(1) 國外學歷及成績單影本需經原校所在地之我國駐外館處驗證蓋章【請詳註1及註2說明】
6	學歷歷年成績單影本一份	(2) 中、英文以外之語文，應附中文或英文譯本 (3) 請縮印至 A4 大小
7	財力證明一份	請出具由金融機構提出足夠在臺就學之財力證明（請密封逕寄本校），或政府、大專校院或民間機構提供全額獎助學金之證明。【詳註3】
8	讀書計畫或攻讀學位研究計畫書二份	請依本簡章所附表格（詳如附表4）以中文或英文填寫（申請日文系碩博士班請以日文填寫）。
9	密封推薦函二封	兩位教師或長官密封之推薦函（除企管系碩士班國際商管學程外，均需包括至少一封教授中國語文教師推薦函）
10	出版著作或已發表之論文二份	除申請修讀博士學位者務必繳交碩士論文正本及影本各一份外，其餘學系考生得自由繳交。
11	系所指定繳交資料 （音樂系、法律系等）	請參見本簡章第四項學系分則說明。

**【考生繳交之文件資料及申請費用，無論錄取與否均不退還，郵寄前請再詳細確認】**

【註 1】：「考生繳交之學歷證件及成績單應經我國駐外館處驗證蓋章」係泛指經我國駐外使領館、代表處、辦事處或其他經外交部授權機構、行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證（中、英文以外語文，應附中文或英文譯本），且必須依以下規定辦理：

- 1、大陸地區學歷：應依大陸地區學歷採認辦法規定辦理。
- 2、香港或澳門學歷：應依香港澳門學歷檢覈及採認辦法規定辦理。
- 3、其他地區學歷：

(1) 海外臺灣學校及大陸地區臺商學校之學歷同我國同級學校學歷。

(2)前二目以外之國外地區學歷，應依大學辦理國外學歷採認辦法規定辦理。但設校或分校於大陸地區之外國學校學歷，應經大陸地區公證處公證，並經行政院設立或指定之機構或委託之民間團體驗證。

經驗證之文件認定有疑義時，本校得請求協助查證。（本校招生規定第八條）

【註2】：外國學生已在台完成學士以上學位，繼續申請入學碩士學位以上學程者，得檢具我國各校院畢業證書及歷年成績單證明文件，依規定申請入學。外國學生在我國就讀外國僑民學校或我國高級中等學校附設之雙語部（班）或私立高級中等學校外國課程部（班）畢業者，得持該等學校畢業證書及歷年成績證明文件，依規定申請入學本校學士班。（本校招生規定第九條）

【註3】：請選擇以下任一種方式繳交財力證明：

- A.經我國駐外館處驗證蓋章之最近三個月內財力證明影本一份。
- B.臺灣金融機構開具之最近三個月內財力證明影本一份。
- C.存款證明非申請人帳戶者，需附上資助者之財力保證書（詳如附表5）。（其存款證明如非臺灣金融機構所開立，亦需經我國駐外館處驗證蓋章）
- D.全額獎助學金證明。

#### （四）其他申請注意事項

- 1.有關外國學生入學學籍相關規範依本校招生規定第十三條辦理：
  - (1)外國學生來臺就學後，其於就學期間許可在臺初設戶籍登記、戶籍遷入登記、歸化或回復中華民國國籍，喪失外國學生身分者，應予退學。
  - (2)外國學生經入學學校以操行、學業成績不及格或因犯刑事案件經判刑確定致遭退學者，不得再依本規定申請入學。如有違反，經查證屬實者，撤銷其所獲准之入學資格或開除學籍。
- 2.外國學生申請入學本校，至多以申請兩學系（組）為限；但應依規定填具兩份申請表，繳交兩份報名費。如皆錄取，應擇一註冊入學。
- 3.申請人須通曉中文且對中國文化有濃厚興趣。經核准入學者，如中國語文程度較差無法隨班聽課者，抵臺後應自費補習中國語文。
- 4.報名資料寄出後不得以任何理由要求更改報考學系班組別；且不論錄取與否，報名資料與申請費用一概不予退還。
- 5.越南籍學生申請簽證來臺就學，須另提交基本外語能力證明。相關規定詳見教育部 2012 年 6 月 15 日之「[越南學生赴台留學](#)」公告。

## 六、錄取

### （一）錄取標準

錄取名單由本校招生委員會依各學系審查結果核定後公告。如未

達該學系班組錄取標準者，得不足額錄取。核定招生名額內者為正取，其餘為備取；惟正取生錄取不足額時，不得列備取。正取生遇有缺額時，得由備取生依序遞補。

## (二) 錄取公告

錄取名單預定於**2013年5月30日**公告，考生可用下列方式查詢：

1.網路查詢：請進入本校網頁「[招生訊息](#)」項下「[外國學生申請入學](#)」查詢

2.電話查詢：(886) 2-28819471 分機 6062~6067

(三)除公告錄取名單外，本校並將以限時掛號寄發核准入學通知書及就讀意願調查函。

## 七、報到暨註冊入學

(一)錄取新生應依本校寄發之核准入學通知書之規定，於**2013年7月16日前**以「就讀意願調查函」辦理通訊報到手續；逾期未報到者即以自願放棄入學資格論，考生不得異議。

(二)已辦理報到之錄取新生，應於下列指定時間地點繳驗護照、學歷文件正本（報名時影本未經我國駐外館處驗證蓋章者，須補繳該項完成驗證證明）及至少六個月效期之醫療、傷害保險等相關資料，否則取銷錄取資格。

就讀班別	繳驗時間	兩校區繳驗地點
<b>學士班</b>	<b>註冊時</b>	大一新生註冊會場
<b>碩、博士班</b>	<b>開學時</b>	註冊組辦公室

(三)正取生報到後遇有缺額，由本校通知各該學系組備取生，依序遞補至本校102學年度第一學期行事曆所訂開始上課日止。

(四)經本校錄取之新生，其註冊入學後之學分抵免悉依本校學生抵免學分相關辦法辦理。

## 八、學雜費、獎學金暨其他補充說明

(一)學雜費：

102學年度收費標準將在本校預算程序完成後公告之。檢附101學年度各學系學雜費收費標準以為參考，查詢詳情請見[本校會計室網站](#)：

院 系 別	學雜費 (含退撫基金) (修業年限內者)	學雜費 (不含退撫基金) (延修生每學期修習學 分數在10學分以上者)	學分費 (每學分) (延修生每學期修習學 分數在9學分以下者)
人社、法、外語學院 各系(不含音樂學系)	48,370	47,590	1,390 (學士班) 1,410 (碩博士班)
商學院各系 (不含資訊管理學系)	49,110	48,330	1,390 (學士班) 1,410 (碩博士班)
理學院各學系及商學 院資訊管理學系	55,990	55,170	1,390 (學士班) 1,410 (碩博士班)
音樂學系	56,460 *不含主修及選修 個別指導費	55,640	1,390 (學士班) 1,410 (碩博士班)

※以上收費標準未包含學生團體保險費及電腦、語言實習費等。

## (二) 獎學金：

### 1. 中華民國外交部提供之「外交部臺灣獎學金」

與臺灣有邦交關係國家之當地居民提出申請，計畫為先修華語一年，大學生四年，研究生二年，博士生四年，受領獎學金每月25,000-30,000元，駐外館處於2月公告招生簡章，2月~4月受理申請，同時向在臺各大專校院申請入學許可。詳情請查詢外交部獎學金網址。

### 2. 本校及教育部提供之「東吳大學外國學生獎學金」

每一學期各舉辦一次本校(SCU)及教育部(MOE)提供之外國學生獎學金申請，申請條件請查詢本校[國際與兩岸學術交流事務處](#)網站，或逕洽該處詢問，受獎人及受獎額度，由本校國際交流委員會決定之。

電話：886-2-28819471 分機 5365

## (三) 入學輔導：

有關生活輔導、宿舍、簽證申請等事宜，請逕洽本校[國際與兩岸學術交流事務處](#)。

電話：886-2-28819471 分機 5365

## (四) 其他補充說明：

- 1.凡已在本校註冊入學(含休學)或獲准保留入學資格學生，不得重複申請本校同一學系組班別。錄取考生亦不得利用其錄取資格謀取不當利益，違者願受禁止參加考試、取銷錄取資格及(或)退學之處分，不得異議。
- 2.如經發現錄取新生有申請資格不符、舞弊情事或所繳證件有偽造、變

- 造、假借、塗改、冒用、不實或學歷資格不具合法效力等情事，即取銷其錄取資格或開除學籍，亦不發給任何有關學業證明。如係在本校畢業後始發覺者，除勒令繳銷其學位證書，公告取銷其畢業資格外，並應負法律責任。
3. 考生如認招生試務有不當並損及個人權益，經按簡章規定，循正當程序處理仍無法解決者，得於公告錄取名單或接獲通知之次日起二十日內，以申訴書載明事實及理由，並檢附有關文件及證據，向本校招生委員會提出申訴，逾期不予受理。
  4. 有關保留入學資格、休學、修業年限、畢業條件及應修學分數、學分抵免等學籍相關規定，請詳[東吳大學學則](#)。
  5. 外國學生不得申請就讀我國大專校院所辦理回流教育之進修學士班、碩士在職專班及其他僅於夜間、例假日授課之班別。但外國學生在臺已具有合法居留身分者或其就讀之班別屬經教育部專案核准之課程者，不在此限。
  6. 外國學生留臺期間除應遵守中華民國法律外，並應恪守本校各種規章；若有違反就業服務法之規定經查證屬實者，本校將依相關規定處理。
  7. 本簡章如有未盡事宜，悉依教育部「外國學生來臺就學辦法」及本校招生委員會決議辦理。
  8. 依據本國「後天免疫缺乏症候群防治條例」第 14 條之規定，考生經檢查或檢驗人類免疫缺乏病毒抗體之檢驗報告結果呈陽性反應者，中央衛生主管機關將通知外交部或內政部撤銷或廢止其簽證或停留、居留許可，並令其出國（境）。
  9. 本簡章附件如下：
    - 附表 1：資料初審紀錄表
    - 附表 2：外國學生入學申請表
    - 附表 3：同意具結書
    - 附表 4：讀書計畫表
    - 附表 5：資助者財力保證書（存款證明非申請人帳戶者填寫）

# Content

Important dates

I. Years of Study .....	1
II. Campuses .....	1
III. Eligibility .....	1
IV. Programs, Enrollment Quota, and Method of Examination .....	4
V. Application Procedures .....	6
VI. Acceptance .....	10
VII. Enrollment and Registration .....	11
VIII. General tuition fees, scholarships, and other information .....	12

※ Forms enclosed

Attachment 1 – List of Submitted Documents

Attachment 2 – Application Forms for International Students

Attachment 3 – Declaration

Attachment 4 – Study Plan

Attachment 5 – Financial Affidavit of Benefactor (For those without the certificate of deposit)

## Soochow University 2013 Academic Year

### Important Dates for Enrollment of International Students

Item	Date
<i>Enrollment Guide Announcement</i>	January 20, 2013 ( <i>Posted online, paper copies won't be available for sale</i> )
<i>Application Forms Accepted</i>	<b>From January 25, 2013 to April 30, 2013</b>
Announcement of Acceptance	May 30, 2013 (posted on the website)
Enrollment	By July 16, 2013 (Please follow the regulations on the acceptance announcements)

- ◎ The Enrollment Guide and forms can be downloaded from the school website. For any inquiries please contact the Admissions Division.  
Website: [http://twb.idc.scu.edu.tw/scu2007/zh\\_tw/enroll\\_foreign.htm](http://twb.idc.scu.edu.tw/scu2007/zh_tw/enroll_foreign.htm)  
Campus address:  
(102) No.70, Linxi Rd., Shilin Dist., Taipei City 111, Taiwan (R.O.C.) Soochow University  
For Inquiries: Admission Division, 3rd floor, A Building, Waishuangxi Campus  
Telephone: 886-2-28819471 ext. 6062~6067  
Email: [entrance@scu.edu.tw](mailto:entrance@scu.edu.tw)
- ◎ Scholarship information and counseling for international students:  
Telephone: 886-2-28819471 ext. 5365  
Email: [intl@scu.edu.tw](mailto:intl@scu.edu.tw)
- ◎ Enrollment and school status information for international students:  
Email: [reg@scu.edu.tw](mailto:reg@scu.edu.tw)
- ◎ Other Information:  
[The National Immigration Agency of the Ministry of Interior](#)  
[The Bureau of International Cultural and Educational Relations R.O.C](#)  
[Information for Foreigners in Taiwan](#)

# Soochow University 2013-2014 Academic Year Enrollment Guide for International Students

## I. Years of Study

Bachelor's degree: 5 years for the School of Law; 4 years for other departments. A further extension is no more than 2 years.

Master's degree: 1-4 years

Doctoral degree: 2-7 years

## II. Campuses

Departments ( including graduate and doctoral programs )	Campus	Note
School of Liberal Arts and Social Science	Waishuangshi Campus *70, Linxi Road, Shilin District, Taipei	1. The downtown campus is situated in the administrative and commercial center of the Taipei city Taipei city, while the main campus is nearby rich cultural and famous scenic sites. Both campuses are easily accessible by public transportation and have all necessary amenities.  2. With the completion of two new teaching buildings at the main campus, ample space is available for teaching and studying, and students have access to modern facilities. In order to fully utilize these new resources, all first-year students from the Schools of Law and Business will have certain weekly classes on the Main Campus.
School of Foreign Languages and Cultures		
School of Science		
School of Law	Downtown Campus *56, Gui Yang Street, Zhongzeng District, Taipei	
School of Business		

## III. Eligibility: Applicants who meet the second and third articles of the Soochow University student enrollment regulations

- A. Identity: the applicant must have **foreign nationality** and meet one of the following criteria:
1. An individual who has never held nationality status from the Republic of China (note 1) and does not possess an overseas Chinese student status (note 2) at the time of their application.
  2. An individual of foreign nationality, pursuant to the following regulations and who has stayed overseas (including Mainland China, Hong Kong,



Macau, and any other foreign countries) continuously for no less than 6 years (note 3), is also qualified to apply for admission under this regulation.

- (1.) An individual who **has a nationality status from the Republic of China at the time of their birth** but does not hold a household registration.
- (2.) An individual who has had nationality status from the Republic of China but has no R.O.C. nationality at the time of their application shall have an annulled status regarding their R.O.C. nationality for no less than 8 years after an annulment of their R.O.C. nationality by the Ministry of the Interior.
- (3.) Regarding individuals mentioned in both of the above subparagraphs they must not have studied in Taiwan under the status of an overseas Chinese nor received placement permission for an academic school year by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

※The application submitted by one who has both foreign nationality and R.O.C nationality, but who has already sent in application of his/her R.O.C. citizenship having been suspended for more than 8 years by making the due declaration to the Ministry of the Interior before February 1, 2011. Everything should be processed according to the original regulations. (i.e. not affected by the regulations of household registration)

3. **Individuals who are Hong Kong or Macau Permanent Residents** without household registration in Taiwan, and has lived overseas continuously for over 6 years (note 3) at the time of application, not including Hong Kong, Macau, or Mainland China areas.
  4. **Individuals that once were residents of Mainland China** without household registration in Taiwan, and has lived abroad (including Mainland China, Hong Kong, Macau, and other foreign countries) continuously for over 6 years (note 3) at the time of application.
- B. Degree/Diploma: the applicant should meet one of the following criteria (Note 4):

The applicant must have graduated from a high school, college or university that is certified by the Ministry of Education. (Please refer to the website of the Ministry of Education's [Bureau of International Cultural and Educational Relations](#).) or academic qualifications otherwise deemed to be equivalent in accordance with the pertinent regulations of the educational system of the R.O.C.:

- (1) Applicants for a Bachelor's degree must hold a foreign certificate of high school graduation.

(2) Applicants for a Master’s degree must hold a foreign Bachelor’s degree or above.

(3) Applicants for a Doctoral degree must hold a foreign Master’s degree or above.

<p><b>【Note 1】</b></p>	<p>Article 2 of Nationality Act of R.O.C.: Those who meet one of the following regulations should possess nationality of the Republic of China:          Biological father or mother has nationality of R.O.C. at the time of birth.          If born after the death of biological father or mother, by the time of his/her death, he or she is citizen of R.O.C.          Was born in the territories of R.O.C., when biological father and mother were either unidentifiable or stateless.          Has been naturalized.</p>
<p><b>【Note 2】</b></p>	<p>Overseas Chinese Students should apply to the University Entrance Committee for Overseas Chinese Student. According to Article 2 of Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan, “The Overseas Chinese Students mentioned in the paragraph refers to overseas Chinese students who were born overseas and have resided continuously from birth to date, or have resided overseas continuously for the most recent 6 years, and possess permanent or long term residence permit. The recognition of overseas student’s status is notarized by the office handling overseas Chinese affairs</p>
<p><b>【Note 3】</b></p>	<p>The term "continuously" means that an individual may stay in Taiwan for no more than a total of 120 days per calendar year. Individuals under one of the situations below and with related documents of proof may be excluded, the time resided in Taiwan will not be included in the count of overseas residence:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Having studied at training sessions at Overseas Affairs affiliated institutes or professional training courses notarized by the Ministry of Education.</li> <li>2. Having studied at Ministry of Education approved Chinese Language Centers in colleges or universities for less than 2 years in total.</li> <li>3. Having been an exchange student for less than 2 years in total.</li> <li>4. Having had internships at Taiwan sanctioned central industry competent authorities for less than 2 years in total.</li> </ol> <p>The 6 years referred to in the above paragraph should be calculated up to the date of August 1st, 2013.</p>

<p><b>【Note 4】</b></p>	<p>Please refer to the Soochow University student enrollment related regulations attachments:  Article 4:  Upon completion of the course of study, at Soochow University, to which an international student has applied, the student's admission to higher academic levels shall be handled in a manner identical to the procedures of admission for local students, except that an application for master's degree or higher level of graduate studies can be processed under the rules of each individual school.  Article 7:  International students that fulfill the enrollment qualities and are competent to learn in both Chinese and English can apply. With the approval of the school, the individual may enroll in the designated department. In the case of the enrollment of M.A. and Ph.D. program students, some credit requirements from undergraduate or graduate courses may have to be fulfilled in order to graduate, but the credits won't be included in the M.A. and Ph.D. programs. Individuals that graduated with lesser years of study than Taiwan's educational system can still apply for the entrance exams of the bachelor's degree program; each department may make amends to increase the credits needed for graduation to prolong years of study.</p>
------------------------	--

## IV. Programs, Enrollment Quota, and Method of Examination

**Method of examination is through document review. For other special regulations of specific departments please see Note for more information.**

### School of Liberal Arts and Social Science

Departments	Bachelor	Master	Doctor	Note
Chinese Literature	9	5	3	
History	2	2		
Philosophy	5	5		
Political Science	5	2	1	
Sociology	5	2		
Social Work	3	0		
Music	10	2		Apart from application materials for document review, <b>music major applicants must also submit audio materials such as tapes or CDs.</b> For details, please refer to the website of Department of Music.
Human Right (MA)		5		

### School of Foreign Languages and Cultures

Departments	Bachelor	Master	Doctor	Note
English Language and Literature	3	2		
Japanese Language and Culture	2	8	2	Research proposal for an M.A. or a Ph.D. degree should be written in <b>Japanese</b> . (around 3000 words for the M.A., and 5000 for the Ph. D.)
German Language and Culture	1	0		

### School of Science

Departments	Bachelor	Master	Doctor	Note
Mathematics	5	1		
Physics	5			
Chemistry	2	1		
Microbiology	2	1	1	Sufficient English language in the four skills is required.
Psychology	5	1		

### School of Laws

Departments	Bachelor	Master	Doctor	Note
Law	2	2	1	<ol style="list-style-type: none"> <li>The highest academic degree of an applicant for an M.A. or a Ph.D. program should be in law or law-related subjects.</li> <li>Our M.A. program offers Public Law, Criminal Law, Civil-Commercial Law, International Law, and Law of Finance and Economics. And the Ph.D. program offers Public Law, Criminal Law, Civil-Commercial Law, International Law, and Fundamental Law. <b>Please make a clear note of your subject in your application form.</b></li> <li>Sufficient English language proficiency is required for International Law, and Chinese proficiency is required for the other fields.</li> <li>Applicants for the Ph.D. program are required to submit their <b>original Bachelor and M.A. study transcripts</b>.</li> </ol>

### School of Business

Departments	Bachelor	Master	Doctor	Note
Economics	10	3	1	
Accounting	5	3		

Departments	Bachelor	Master	Doctor	Note
Business Administration ( the M.A. program includes the Global Business Program )	15	15		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Global Business Program as one of the Business Administration Graduate Programs, provides independent courses taught in English. For more information, please refer to the Department's <a href="#">website</a>.</li> <li>2. Global Business Program applicants only: <b>Please make a note when applying for this program.</b> Neither of the two recommendation letters should be written by a Chinese language instructor.</li> </ol>
International Business	5	2		<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The enrolment quota of 1 student is allocated to each of the following modules: International Trade and Finance, and International Business. Quota can be used interchangeably among the different modules.</li> <li>2. In order to make students more competitive, all students are required to pass one of the following English benchmark tests for graduation: GEPT (High-Intermediate Stage1); TOEIC 650; TOEFL (P-P 500, CBT 173, iBT 61); or IELTS 5.0. (Undergraduates are required to pass the Soochow English Proficiency Test for graduation.)</li> </ol>
Financial Engineering and Actuarial Mathematics	4	2		
Computer Science and Information Management	4	2		

Notice: For graduation, all undergraduates are to not only complete all the required courses of their department, but also pass the Foreign Language Proficiency Test required by the department and university. There are remedial classes for those who fail to pass the test and need assistance.

## V. Application Procedures

### A. Application Method and Dates: **Applications must be submitted by post.**

1. Dates: **Applications must be submitted between *Jan. 25, 2013* and April 30, 2013, as indicated by postal date stamp. Late applications will not be processed.**
2. Application method: Please follow the procedure below.
  - (1) Please fill out the application form first (attachment 1) and send it to Mr. Ku ( [ku@scu.edu.tw](mailto:ku@scu.edu.tw) )
  - (2) After completing payment please have all application material ready, and send it Admissions Division by post.

(3) When the documents are reviewed and payment is done, an notification will be sent by e-mail (which is not an admission notice)

3. Mailing Address:

The Admissions Division, Office of Academic Affairs, Soochow University 70, Linxi Rd., Shilin District Taipei, Taiwan 11102

※ Applicants wishing to submit an application in person should seal the documents in the specified envelope for mail-in applications and bring it to the Admissions Division at the Main Campus in Shilin during working hours (Monday to Friday, 8:30 a.m. to 12:00 a.m. and 1:30 p.m. to 5:00 p.m.) within the application period. Late applications will not be processed.

**B. Application Fees and Methods of Payment:**

1. Application fees: **Application fees are not refundable.** The fees are not refundable even under situations like cancellation of the application, disqualification, or application errors. Those who do not pay the application fees will not have their applications processed.

Application Category	Payment Method	Local Payment	Foreign Payment
	Bachelor, M.A.		NTD 5,000
Ph.D.		NTD 2,500	US\$ 90

2. Methods of Payment: A copy of bank money transfer or wire transfer record should be attached with the application, and the remitter's name (account name) must be identical to that of the applicant. (Please do not send the fee by mail)

Payment by money (or wire) transfer through banks in Taiwan to the NT-dollar account of Soochow University	
Beneficiary's Bank	Taipei Fubon Commercial Bank, Shilin Branch 台北富邦銀行士林分行
Beneficiary	私立東吳大學
Account Number	300221611776

Payment by money (or wire) transfer from a foreign bank to the US-Dollar account of Soochow University	
Beneficiary's Bank:	Taipei Fubon Commercial Bank, Shilin Branch, No. 288 Chung Cheng Road, Shilin, Taipei, Taiwan.
Swift Code:	TPBKTWTP300
Account Number:	300170015219
Beneficiary:	Soochow University

### C. Application Materials to be Submitted:

Please submit the following documents (in chronological order):

	Items	Note
1	A list of submitted documents	Applicants are to make a ✓ for each included application material on the list (see <a href="#">attachment 1</a> )
2	1 copy of the application form	(1) Please send a copy of the application form via e-mail to <a href="mailto:ku@scu.edu.tw">ku@scu.edu.tw</a> (see <a href="#">attachment 2</a> ) (2) A paper copy of the application form with a 2-inch photo included.
3	1 photo copy each for a valid passport and the application fees receipt	(1) 1 photo copy of a valid passport (if an ARC is in possession, please include a photo copy) (2) 1 photo copy of bank or wire transfer receipt (please state the applicant's name and the applying department)
4	Declaration	Please fill out the attached form. (refer to <a href="#">attachment 3</a> )
5	1 copy of the certificate or diploma of the highest degree obtained abroad	(1) Certificates or diplomas should be authenticated by a representative office of the R.O.C.. (please see note 1 and note 2 for more information) (2) If the original documents are not in Chinese or English, an English or Chinese translation should be provided.
6	1 copy of the transcripts of the highest degree obtained abroad	(3) Please print out as A4.
7	Financial documents	Please provide proof of sufficient financial means to study in Taiwan issued by a financial institute (to be sent to the school in a sealed envelope) or proof of scholarship money from the government, other schools, or institutes. (please see note 3)
8	2 copies of the applicant's study plan or research plan	Please fill out the attached forms <a href="#">attachment 4</a> in English or Chinese (M.A or Ph.D. program applicants of the Japanese Language and Culture Department are to write in Japanese)
9	2 sealed recommendation letters	The sealed recommendation letters must be from 2 teachers or senior officials (This does not apply to applicants applying for Economics Department and Global Business Program, which needs at least 1 recommendation letter from a Chinese teaching teacher)
10	2 copies of their master's degree thesis or published works	Ph.D. program applicants are required to hand in the original copy and an additional copy of their M.A. thesis, while the rest of the applicants are not required.

Items		Note
11	Other documents required by the department ( the Music Department, Law Department, etc. )	Please refer to item IV of this guide.

**(Once an application is submitted, neither the submitted documents nor fees will be returned regardless of whether an applicant is admitted.)**

【Note 1】：“Notarized by an overseas representative office of R.O.C.” means that the applicant’s certificate or diploma of their highest degree and transcripts must be the authenticated academic credentials notarized by an overseas representative office of the R.O.C., the issuing college, or any other institutes (languages other than Chinese and English must include the Chinese or English translation). The following regulations must be followed:

1. Mainland China certificates/diplomas: must be according to the regulations in Mainland China
2. Hong Kong or Macau certificates/diplomas: must be according to the regulations in Hong Kong or Macau.
3. Certificates/diplomas from other countries:
  - (1) Overseas Chinese Taipei Schools or Chinese International Schools in Mainland China have the same system of academic degree as our country.
  - (2) Schools of countries not mentioned above should be handled according to the regulations for colleges to acknowledge foreign academic degrees. Foreign schools with campuses in Mainland China should be according to regulations of the Mainland China notary office, and to be notarized by institutes appointed by the government.

When there are difficulties notarizing the documents, the school may request for assistance. (article 8 of the enrollment regulations)

【Note 2】: International students that have completed an academic degree of Bachelor or above, and applying for M.A. programs or above may provide the graduation certificate and transcripts of the school in Taiwan and proceed with the application. International Students that graduated from Schools for International Residents in Taiwan, the bilingual division in Taiwan high schools, or the international classes in private high schools may present the certificates and transcripts from the above

mentioned schools and apply for the bachelor’s degree program of Soochow University. (according to article 9 of the enrollment regulations)



**【Note 3】** : Please choose one of the following methods to provide financial documents indicating sufficient financial means to study in Taiwan.

1. A copy of financial documents from the most recent 3 months notarized by an overseas representative office of R.O.C.
2. A copy of financial documents from the most recent 3 months issued by financial institutes of R.O.C.
3. If the certificate of deposit is not under the applicant's name, please enclose the guarantor's financial affidavit (see Attachment 5). In addition, if the certificate of deposit is not issued by financial institutes of the R.O.C., it also needs to be notarized by an overseas representative office of the R.O.C.
4. Full scholarship certificates.

**D. Please also note:**

1. Any international student enrollment related regulations will be handled according to article 13 of the enrollment regulations of this University:
  - (1) International students are allowed during the time of study at this University to keep a household register, to have a household registry certificate, to obtain permanent residence in Taiwan; or is naturalized as an R.O.C. citizen; or has restored his/her R.O.C. citizenship, and those who have been deprived of their international student status will be expelled.
  - (2) No international students may apply for a degree at Soochow University if he/she has earlier been suspended from another institute due to behavior issues, poor academic performance or criminal conviction under the enrollment regulations.
2. **Foreign applicants may apply to at most 2 departments (programs), in which case 2 separate application forms and application fees are required. If the applicant is granted admission to both programs, he/she must choose to register in only one of these.**
3. Applicants must have a high degree of proficiency in Chinese and great interest in Chinese culture. If, after admission, a student is found to lack the necessary proficiency in Chinese to follow in class, the student must undertake at personal expense the necessary extra tuition in Chinese language.
4. Once an application is submitted, no changes can be made with respect to the programs applied for. In addition, regardless of whether an applicant is or is not admitted, neither the submitted documents nor fees will be returned.
5. Students from Vietnam applying for a visa to study in Taiwan will also need to provide a foreign language proficiency certificate. For more information, please refer to this [website](#).

## VI. Acceptance

### A. Admission:

The school's admission committee will release the results for each department; not all places need to be filled. When the number of qualified candidates seeking admission is insufficient according to the standard of a department or program, the number of accepted students can be less than the intended recruitment number. If the number of qualified candidates exceeds the designated recruitment number, a waiting list of additional candidates will be prepared. No additional candidates will be named in the opposite case. Only when the number of qualified candidates seeking admission is insufficient will additional candidates be invited to register. Registration of additional candidates will be conducted by order of score obtained in the application process.

### B. Announcement of Acceptance:

The list of Accepted Candidates will be announced on the school's website **by May 30, 2013**. Applicants can also make enquiries via the following channels:

1. By telephone at (886) 2-2881-9471 ext. 6062 to 6067
2. By Internet at: <http://www.scu.edu.tw> (click on "Enrollment Information" and follow the links).

### C. In addition to the announcement above, notices of acceptance and enrollment questionnaire will also be sent to the admitted candidates by registered express mail.

## VII. Enrollment and Registration

- A. Students who are admitted should follow the guidelines on the notice of acceptance and return the enrollment questionnaire by post before **July 16, 2013**. Failure to reply by this date will be taken as abandonment of the offer. No later dispute of this ruling will be entertained.
- B. Upon registration, the admitted student should provide passport, original degree/diploma certificate (If a degree certificate is not duly authenticated by an overseas representative office of R.O.C. at the time of application, this authentication will be required.), health and accident insurances for at least 6 months, and other related documents at the indicated dates and locations below. Failure to meet these requirements will result in withdrawal of the qualification.

Program	Time of Inspection	Location
<b>Bachelor</b>	<b>upon registration</b>	freshman registration site
<b>M.A. &amp; Ph.D.</b>	<b>at the beginning of the semester</b>	the registration office

- C. If vacancies remain after all qualified candidates have registered, the University will inform the additional qualifiers of the department concerned. These persons may proceed to register in order of priority until the class starts according to the school calendar of the 2012-2013 Academic Year.
- D. Admitted students should follow the relevant regulations of Soochow University with the respect to the transfer of or exemption from the required academic credits after registration.

## VIII. General tuition fees, scholarships, and other information

### A. General tuition fees:

Fees for the 2013 Academic Year will be announced once school budgets are finalized.

The pertinent information for the 2012 Academic Year is provided below for reference:

(Please see the website of the [Accounting Office](#) for more information):

School / Department	Tuition (including faculty funds) (within permitted length of degree program)	Tuition (not including faculty funds) (10 credits or more per semester beyond permitted length of degree program)	Credit Fees:(per credit) (9 credits or fewer per semester beyond permitted length of degree program)
Arts and Social Sciences; Foreign Languages and Culture	48,370	47,590	1,390(bachelor degree) 1,410 (master/doctoral degree)
Business (not including Computer Science And Information Management)	49,110	48,330	1,390(bachelor degree) 1,410 (master/doctoral degree)
Sciences (including Computer Science And Information)	55,990	55,170	1,390(bachelor degree) 1,410 (master/doctoral degree)
Music	56,460 (not including coaching fee )	55,640	1,390(bachelor degree) 1,410 (master/doctoral degree)

※The above does not include fees for student insurance, computer and language instruction labs, and faculty funds.

## B. Scholarships:

1. The Ministry of Foreign Affairs provides “Ministry of Foreign Affairs Taiwan Scholarship”

Applicants are residents of countries with diplomatic relations to Taiwan, and the plan would be to Chinese study for 1 year, undergraduate program for 4 years, masters program for 2 years, and Ph.D. program for 4 years. The scholarship amount would be NTD25,000-30,000 per month. The overseas offices will announce the enrollment guide in February, and the application period will be from February to April. Simultaneously, application for college entrance permissions will be sent out to colleges/universities in Taiwan. For more information, please refer to the MOFA scholarship website.

2. Scholarship for international students provided by the school and the Ministry of Education

The applications of the scholarship for international students provided by the school and MOE are held once a semester. Please refer to the Office of International and Cross-Strait Academic Exchanges [website](#) for the application criteria or ask the office directly. The number of recipients and monetary amount are to be decided by the International Exchange Committee of SCU.

Telephone: 886-2-28819471      Ext: 5365

- C. For information on foreign student matters, scholarships, and accommodation, please contact the Office of International and Cross-Strait Academic Exchanges [website](#).

Telephone: 886-2-28819471      Ext: 5365

## D. Miscellaneous:

1. Students who are registered or who retain student status even if temporarily suspended cannot reapply for the same department and program at Soochow University. No student may seek to derive illicit benefit from his or her admission status. The University may bar offenders from attending examinations, revoke their admission status and/or dismiss them from the school. No dispute of such a ruling will be entertained.
2. In the event that it is discovered with respect to an admitted student’s entry qualifications that these are the product of cheating or fraud, or that submitted documents have been forged, altered, borrowed, amended, used illicitly or otherwise do not have legal standing, the student may be dismissed or see his/her admission status revoked, and no certificate of study will be issued. Should such a violation be discovered after completion of a student’s studies, the University may revoke any certificates issued and publicly announce the cancellation of the violator’s graduate status, and all

legal responsibilities incurred shall redound to the charge of the violating party.

3. If an applicant considers that he/she has been victim of any injustice in the application process and that his/her personal rights and interests have been violated, he/she may file a complaint according to the regulations set out in this guide. If the problem cannot be summarily resolved, the applicant may submit in writing a further complaint with the relevant documentation attached to the Enrollment Committee within 20 days after the release of the admission rosters. No late submissions will be entertained.
4. Specific details concerning such matters as retaining admission status, withdrawal, permitted length of degree programs, graduation and credit requirements, and credit transfers or exemptions may be found on the University [website](#).
5. Foreign students may not apply to attend continuing education or in-service BA programs, in-service (work-study) MA programs or any other programs offered only at night or on holidays. This restriction does not apply to persons who hold a Permanent Alien Residence Certificate, or have the right of permanent residence, or who are in programs specially authorized by the Ministry of Education.
6. International students should obey the R.O.C. laws as well as the regulations of the University; violators of the Employment Service act will be dealt with according to the regulations of the University.
7. Any matters not addressed in this Guide may be resolved by the Ministry of Education Regulations and the decisions of the University's Enrollment Committee.
8. In accordance with Article 14 of the Acquired Immunity-Deficiency Syndrome Act of the R.O.C., any foreign student who tests positive in an AIDS test will be reported by the medical authority to the Ministry of Foreign Affairs or the Ministry of the Interior, who may revoke or cancel the student's visa and/or residence permit and order his/her expulsion from the national territory.
9. Appendices to this Guide are as follows:
  - Attachment 1: List of Submitted Documents
  - Attachment 2: Application Form for International Students
  - Attachment 3: Declaration
  - Attachment 4: Study Plan
  - Attachment 5: Financial Affidavit for the Benefactor of the International Applicant (If the certificate of deposit is not the applicant's account, please enclose the guarantor's financial affidavit)

## 資料初審紀錄表

## List of Submitted Documents

◎請申請人務必繳交此份紀錄表，並就已繳交之資料，在左方檢核欄內打✓

Applicants must check the items that you have submitted on the left and hand this document in.

檢核 Check	份數 Copies	繳交資料項目 Application Materials	審核用 Office only
	1	入學申請表[附表 2] (請附貼 2 吋半身脫帽照片 1 張) Application forms (Please attach passport photo to each form)	
	1	護照影本 (如有外僑居留證，請併附影本 1 份；已申請喪失中華民國國籍者，請附相關證明文件) 匯款收據影本或轉帳記錄 (請註明申請人姓名及申請系所組別) A photocopy of your valid passport (Please provide a copy of ARC if the re's any; if you have applied for expatriation, please provide related proof document) A copy of application fees receipt or transfer record (please state the name of the applicant and the applying department)	<input type="checkbox"/> 居留證影本 國籍： _____ <input type="checkbox"/> 中華民國 <input type="checkbox"/> 港澳居留證 <input type="checkbox"/> 國外美金 <input type="checkbox"/> 國內台幣 <input type="checkbox"/> 現場繳費
	1	同意具結書[附表 3] (請依簡章所附表格填寫) Declaration attachment 3 (Please fill out the form of Attachment)	
	1	經駐外館處公證之學歷證明文件影本 (含中文或英文譯本) Copies of degree or diploma of the degree obtained in foreign countries, notarized by an overseas representative office of the R.O.C. (With Chinese or English translation)	<input type="checkbox"/> 公證正本 <input type="checkbox"/> 公證影本 <input type="checkbox"/> 未公證 <input type="checkbox"/> 參考名冊
	1	經駐外館處公證之學歷歷年成績單影本 (含中文或英文譯本) Copies of transcripts of the degree obtained in foreign countries, notarized by an overseas representative office of the R.O.C. (With Chinese or English translation)	<input type="checkbox"/> 公證正本 <input type="checkbox"/> 公證影本 <input type="checkbox"/> 未公證
	1	財力證明 (存款證明非申請者本人者請繳交簡章所附表格[附表 5]) Financial affidavit (if the certificate of deposit is not the applicant's account, please enclose the form of Attachment) attachment 5	<input type="checkbox"/> 國外機構 <input type="checkbox"/> 公證 <input type="checkbox"/> 國內機構 <input type="checkbox"/> 本人帳戶
	2	讀書計畫或攻讀學位研究計畫書[附表 4] (請依簡章所附表格填寫) Study Plan attachment 4 (Please fill out Attachment)	
	2	兩位教師密封推薦函 (除企管系碩士班國際商管學程外，均需包括至少一封教授中國語文教師推薦函) Sealed Letters of Recommendation from 2 teachers (including one from a Chinese teacher. But those applicants for Global Business Program of the Business Administration M.A. program are not within the constraints.)	
	2	出版著作或已發表之論文 (除申請修讀博士學位者務必繳交碩士論文正本及影本各一份外，其餘學系考生得自由繳交) Publications (Doctoral degree applicants should submit 1 progenitor and 1 copy, other applicants are optional)	
	1	其他系所指定繳交資料 (如音樂系影音光碟、法律系大學歷年成績單正本) Other assigned documents from the Department (audio materials such as tapes or CDs for the Music Department, original transcripts for the Law Department)	<input type="checkbox"/> 音樂系 <input type="checkbox"/> 法律系

※上述寄繳之資料請依序排列，並請自行備份留存，本校審核後，不論錄取與否，均留校存查，不予退還。All documents should be submitted chronologically with your application, and shall remain with the university, which will not be returned regardless of admission status. Please keep your own personal copy for future reference.

# 東吳大學

## 外國學生入學申請表 SOOCHOW UNIVERSITY Application Form for International Students

70, Linxi Road, Shilin District  
Taipei, Taiwan 111, R.O.C.  
Tel: +886-2-28819471 ext. 6062-6067, Fax: +886-2-28838409  
E-mail: entrance@scu.edu.tw

最近二吋半身  
脫帽相片 1 張  
1-inch  
passport photo

請以中文正楷或英文逐項電腦繕打輸出 Please type or print clearly in Chinese or in English.  
擬申請就讀之系(組)及學位 The Department / Graduate Institute and Degree you apply for :

系(組) Department / Graduate Institute	※右列科系請務必 勾選註明。 Some departments must be specifically indicated.	<input type="checkbox"/> 音樂系(主修) _____ Music (majoring in) _____ <input type="checkbox"/> 法律系(碩博士班領域) _____ Law (M.A. or Ph.D. field) _____ <input type="checkbox"/> 企管系(國際商管學程) Business Administration (Global Business Program)	
學位 Degree Program	<input type="checkbox"/> 學士 Bachelor	<input type="checkbox"/> 碩士 Master	<input type="checkbox"/> 博士 Doctorate

### 個人資料 Personal Information

中文姓名 Applicant's Name (Chinese)			英文姓名 Applicant's Name (English)				
性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		出生日期 Date of Birth	ex::yyyy/mm/dd	出生地點 Birth Place		
國籍 Nationality			護照號碼 Passport No.				
是否領有居留證 Do you possess an Alien Resident Certificate? <input type="checkbox"/> 是 Yes 居留證號碼 ARC No. _____ <input type="checkbox"/> 否 No							
通訊地址 Postal Address (after 2013/5/30)			電子郵件 E-mail				
電話 Telephone	國碼 Country Code	區碼 Area Code	用戶號碼 Telephone Number	國碼 Country Code	區碼 Area Code	用戶號碼 Telephone Number	
			行動電話 Cell phone				
親生父親/監護人 Biological/Legal Father	姓名 Name			電話 Telephone	國碼 Country Code	區碼 Area Code	用戶號碼 Telephone Number
	國籍 Nationality	具中華民國 R.O.C. ? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		出生日期 Date of Birth	ex::yyyy/mm/dd		
親生母親/監護人 Biological/Legal Mother	姓名 Name			電話 Telephone	國碼 Country Code	區碼 Area Code	用戶號碼 Telephone Number
	國籍 Nationality	具中華民國 R.O.C. ? R.O.C. citizen? <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No		出生日期 Date of Birth	ex::yyyy/mm/dd		
當地聯絡人姓名 Local Contact Person			與申請人關係 Relationship	<input type="checkbox"/> 朋友 Friend <input type="checkbox"/> 家人 Family <input type="checkbox"/> 其他 Other _____			
當地通訊地址 Local Postal Address			當地電話 Local Contact Telephone	( )			

註：請務必填列中文姓名，否則本校將自行暫譯妥適文字，以利作業。

Note: Please fill out your Chinese name, or we will give you one in accordance with phonetic translation for our further operation.

財力證明 (在本校求學期間學雜費及生活費用來源)

Financial Affidavit (What will be your major source of financial support during your studies at SU?)

<input type="checkbox"/> 個人儲蓄 Personal Savings	來源 Source : <input type="checkbox"/> 獎學金 Scholarship <input type="checkbox"/> 台灣獎學金 Taiwan scholarship <input type="checkbox"/> 其他：請說明 other: please explain _____
<input type="checkbox"/> 他人支援 Other Support	<input type="checkbox"/> 其他 Other (來源 Source : _____)

教育背景 Educational Background

學校 School	學校名稱 Name of School	學校所在地 City and Country	主修學門 Major	副修學門 Minor	學位/文憑 Degree/Diploma	取得學位日期 Date of Degree
高中 High School						
大學/學院 University/College						
研究所 Graduate Institute						

中文語文能力 Chinese Language Skills

學習中文幾年? How many years have you studied Chinese?	<input type="checkbox"/> 0~1 year <input type="checkbox"/> 1~2 <input type="checkbox"/> 2~3 <input type="checkbox"/> 3~5 <input type="checkbox"/> 5~10 <input type="checkbox"/> 10~20 years				
學習中文環境? Where did you study Chinese?	<input type="checkbox"/> 高中 high school <input type="checkbox"/> 大學 college <input type="checkbox"/> 語文機構 language institute <input type="checkbox"/> 其他 other _____				
您是否參加過任何中文語文能力測驗? Have you taken any Chinese language proficiency tests?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	何種測驗 If yes, what is the test?		分數 Score	
自我評估 Please evaluate your Chinese language skills.					
聽 Listening	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	
說 Speaking	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	
讀 Reading	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	
寫 Writing	<input type="checkbox"/> 優 Excellent	<input type="checkbox"/> 佳 Good	<input type="checkbox"/> 尚可 Average	<input type="checkbox"/> 差 Poor	

其他 others

健康情形 Health Condition	<input type="checkbox"/> 優 Excellent <input type="checkbox"/> 佳 Good <input type="checkbox"/> 尚可 OK <input type="checkbox"/> 差 Poor	如有疾病請敘明   Please indicate the previous disease, if any _____
課外活動 Extracurricular Activities		
著作 Publications		
工作經歷 Work Experience		



護照影本黏貼處（如有居留證，請併寄影本一份）

Put copy of valid passport here (If possessing an ARC, please provide a copy here as well)

護照影本

**copy of valid passport**

居留證正反面影本

**copy of both sides of ARC**

匯款收據影本或轉帳記錄黏貼處 Put copy of application fees receipt or transfer records here.

申請人姓名 Applicant's name : \_\_\_\_\_ 申請系所 Department : \_\_\_\_\_

Large empty rectangular area with a dashed border, intended for pasting application fee receipts or transfer records.

# 東吳大學

## 同意具結書

### Declaration

一、本人申請身份勾選如下，並保證符合貴校「外國學生招生規定」之規定。

The applicant's identity status will be indicated below, and will be according to the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan.

除下列第一項資格外，其餘身分保證於註冊時繳交中華民國入出國及移民署之入出國時間證明備查（**連續居留海外六年以上，短期滯留台灣時間不得超過 120 日**，具相關證明文件者除外）。Excluding the first item, the rest must present the Certificate of Entry and Exit Dates issued by the National Immigration Agency of the R.O.C. (**individuals that have lived abroad for more than 6 years can only temporarily reside in Taiwan for no more than 120 days**, but individuals holding the necessary documents are excluded).

從未具有中華民國國籍，於申請時並不具僑生資格。

Never have been a citizen of the R.O.C., and didn't hold an Overseas Student Status during time of application.

曾兼具有中華民國國籍，且經內政部許可喪失放棄國籍至今已達 8 年。（需提供放棄國籍證明文件）

Had once held R.O.C. citizenship, but have forfeited it with the approval of the Ministry of Interior for over 8 years. (must provide necessary documents)

兼具有中華民國國籍且自始未曾在台設籍。

Also citizen of the R.O.C., and has never applied for household registration in Taiwan

兼具香港或澳門永久居留資格，且未曾在臺設有戶籍。

Also a Permanent Resident of Hong Kong or Macau, and has never applied for household registration in Taiwan

曾為大陸地區人民且未曾在臺設有戶籍。

Had once held citizenship of Mainland China, and has never applied for household registration in Taiwan.

二、本人所提供之學歷證明文件(報名大學部者為相當中華民國高中畢業之證書，研究所者為大學或碩士畢業證書)在畢業學校所在國家均為合法有效取得畢業資格，且所持之證件相當於中華民國國內各級合法學校。本人保證於註冊時繳交**經 貴國駐外單位驗證之學歷證件(畢業證書)**。

The diploma (*secondary degree diploma for applying for undergraduate program, bachelor or master's degree for graduate program*) I present is valid and officially issued by an accredited educational institute in my home country or in the foreign state. I also attest that, once I have been accepted by this University, I should present **the authenticated academic credentials notarized by an overseas representative office of the R.O.C.**

三、本人在華未曾因操行、學業成績不及格或犯刑事案件經判刑確定致遭退學。

I have never been expelled or dismissed due to behavior issues, poor academic performance or criminal conviction from any academic institute in the ROC.

四、本人未曾以僑生身分在臺就學，且未於當學年度接受海外聯合招生委員會分發。

I have never studied in a status as an Overseas Chinese Student in Taiwan; and this year I have not been assigned a position as an Overseas Chinese Student by the University Entrance Committee for Overseas Chinese Students.

五、上述所陳之任一事項同意授權 貴校查證及，如有不實或違反中華民國教育部外國學生來臺就學辦法之事項等情事屬實者，本人願依 貴校相關規定處理，絕無異議。並同意 貴校得於法令規定許可範圍內蒐集、處理、國際傳遞及利用本人個人資料。

I agree to authorize Soochow University to verify any information provided above. I fully understand that the false statement, wrong information and fake documents in the application or violation of the Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan may lead to the expulsion from Soochow University and/or deportation from Taiwan. I also agree to authorize Soochow University under a permitted extent to search, handle, undergo international transmission, and use my personal information.

申請人簽名 Signature : \_\_\_\_\_ (中文) / \_\_\_\_\_ (English) 2013/\_\_\_/\_\_\_





# 東吳大學

## 申請入學資助者財力保證書

### Financial Affidavit for International Applicants

【存款證明非申請人帳戶者，請附上本項資助者財力保證書】

If the certificate of deposit is not the applicant's account, please enclose the guarantor's financial affidavit

本人願擔保申請人在東吳大學就學及生活所需一切費用支出。I hereby guarantee that the applicant's total living and tuition expenses while attending Soochow University will be paid in full.

此 致

Submitted to

東吳大學招生委員會

Soochow University Admissions Committee

保證人 Guarantor :

(簽章 Signature)

關係 Relationship :

護照號碼 Passport No. :

聯絡電話 Phone :

電子郵件 Email :

具結日期 Date :

年 Y/

月 M/

日 D